

海港城·銀聯「夏日時尚禮遇」

一般條款及細則：

1. 夏日時尚禮遇(下稱「活動」)只適用於卡號以62開頭的銀聯信用卡及借記卡(即ATM卡)(下稱「銀聯卡」)之簽賬,惟香港及澳門指定發卡機構所發行之人民幣銀聯卡及銀聯預付卡(海港城預付禮品卡除外)除外。交易必須通過銀聯網絡刷/拍銀聯卡。使用銀聯手機閃付或雲閃付APP結賬,方可享有有關優惠。
2. 銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)及海港城置業有限公司(下稱「海港城」)並非產品或服務之供應商,故此將不會就有關產品或服務質素承擔任何責任。
3. 銀聯國際及海港城有權隨時修改條款及細則、更改或終止活動,毋須就有關更改或終止另行通知持卡人,亦恕不承擔任何有關優惠或條款更改或終止所引起的責任。
4. 如有任何爭議,海港城保留最終決定權。
5. 銀聯國際及海港城保留隨時更改中英文版條款及細則之內容。如有歧義,一概以中文版為準。

禮遇1之條款及細則：

1. 禮遇1之推廣期為2019年9月2日至9月15日期間之星期一至日(下稱「推廣期」)。
2. 持卡人於推廣期內於海港城指定商戶憑合資格銀聯卡簽賬滿指定金額可獲以下獎賞：
a. 獎賞1：於海港城美容/個人護理、眼鏡或家居及生活兩個不同商戶累積簽賬滿HK\$2,000(每張簽賬金額不少於HK\$500),可獲贈HK\$100美容現金券(下稱「現金券」)。
b. 獎賞2：於海港城時裝、運動用品或兒童及家庭兩個不同商戶累積簽賬滿HK\$10,000(每張簽賬金額不少於HK\$1,000),可獲贈HK\$250美容現金券(下稱「現金券」)及海港城禮品一份(價值HK\$200)。
3. 商戶名單可參閱場內商場指南。美容/個人護理商戶包括商場指南內所有「美容/個人護理」商戶、連卡佛美容部、LOG-ON美容部及LX美容及個人護理部；眼鏡商戶包括商場指南內所有「眼鏡」商戶；家居及生活包括商場指南內所有「家居及生活」商戶；時裝商戶包括商場指南內所有「時裝」商戶、Joyce時裝部、連卡佛時裝部及LX時尚衣飾部；運動用品商戶包括商場指南內所有「運動用品」商戶；兒童及家庭商戶包括商場指南內所有「兒童及家庭」商戶。
4. 使用現金券及禮品卡後之簽賬餘額須以銀聯卡通過銀聯網絡繳付。
5. 每款禮品每日數量有限,先到先得,送完即止,持卡人可於換領處查詢獎賞之換領情況。
6. 每筆合資格交易只可換領禮品一次。已用作參加海港城內其他推廣活動之簽賬存根及商戶機印發票,可於本活動中重複使用。
7. 每卡每日只限換領獎賞1及獎賞2各一次。
8. 持卡人須憑合資格即日簽賬存根正本、海港城商戶機印發票正本及與簽賬存根上之銀聯卡卡號相同之銀聯卡於中午12時30分至晚上10時30分前前往海港城海洋中心4階(近OC415-9舖舖無印良品)換領獎賞。持卡人必須親身進行換領,工作人員有權要求持卡人出示身分證明文件作核實之用。如以銀聯手機閃付簽賬,持卡人須出示手機或手錶內已加入之合資格銀聯卡。如以雲閃付APP掃碼簽賬,持卡人須出示雲閃付APP內已綁定之合資格銀聯卡。
9. 簽賬金額按個別銀聯卡卡號計算及只計算實際簽賬金額(即只計算折扣後、使用優惠券或現金券後之剩餘金額)。持卡人持有之不同主卡及附屬卡之簽賬金額將獨立分開計算。
10. 本推廣活動只接受簽賬存根正本及商戶機印發票正本。簽賬存根正本須清楚列明銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額、有效之授權號碼及持卡人簽名(如適用),而商戶機印發票正本必須清楚列明商戶名稱及簽賬日期、交易金額及消費項目,商戶機印發票上的交易金額必須與簽賬存根上的交易金額相同。如未能於換領時出示銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額等資料相符合之有效商戶機印發票正本、持卡人簽賬存根正本及/或有效之指定銀聯卡,或持卡人所提供之資料不全,不論任何原因,持卡人將不可換領獎賞。
11. 恕不接受以下商戶或交易發出之發票：任何增值服務、購買海港城預付禮品卡及商戶代用券(如現金券、禮券或禮品卡等)、購買會籍、銀行、醫務所、保險及投資公司、電訊服務、所有Apple電子產品或配件、停車場、汽車美容服務、餐廳及酒家之婚宴及商業宴會、貨品及餐飲訂金。如該項交易屬於分期付款,簽賬金額以當日所付之首期付款金額計算,其餘分期款項不得再參加任何推廣活動。任何影印副本、手寫及重印之發票、單據或簽賬存根亦恕不接受。
12. 恕不接受任何分拆簽賬。所有已用作換領獎賞之商戶機印發票正本經確認後會被換領處工作人員蓋印,以示已成功換領。持卡人不可憑已蓋印之商戶機印發票正本要求商戶退回款項。任何多於簽賬要求之簽賬餘額不可享有其他優惠。
13. 換領禮品時,工作人員有權登記持卡人之首六位及尾四位數字銀聯卡號碼、商戶機印發票及簽賬存根上的資料作記錄用途。有關資料將於活動結束後兩個月內銷毀。
14. 換領之禮品不可轉售、兌換現金或更換其他禮品,並不設退換。銀聯國際及海港城保留收回或取消用作轉售用途之禮品之權利。
15. 現金券及禮品卡附帶條款及細則,有效期及詳情請參閱有關條款內容。
16. 禮品若有遺失或損毀,恕不補發。禮品一經送出,在任何情況下,均不得取消、更改、轉讓、退回、兌換現金及找贖。
17. 持卡人如有任何舞弊或欺詐行為,銀聯國際及海港城將即時取消其換領資格及保留追究之權利,並保留因持卡人被取消換領資格而收回有關獎賞之權利。

禮遇2之條款及細則：

1. 除非另有訂明,商戶優惠(下稱「商戶優惠」)有效期至2019年12月31日。
2. 持卡人必須於享用商戶優惠前出示銀聯卡,並使用該卡通過銀聯網絡簽賬,方可享用優惠。
3. 商戶優惠只適用於海港城之參與商戶。
4. 除非另有訂明,商戶優惠不可與其他優惠、會員優惠、折扣、禮券、特價貨品及公價貨品同時使用。
5. 商戶優惠並無現金價值,不可更換及不能兌換現金、其他商品或折扣。
6. 商戶優惠數量有限,送完即止。參與商戶保留更改同等價值贈品之權利。
7. 若因商戶拒絕提供優惠而引致持卡人任何損失,銀聯國際及海港城均毋須負上任何責任。
8. 商戶優惠受有關商戶的個別條款及細則約束,詳情請參閱個別優惠內容或向有關商戶查詢。

Stylish Summer at Harbour City with UnionPay Card

General Terms and Conditions:

1. Stylish Summer at Harbour City with UnionPay Card (refers to "Promotion") is applicable to UnionPay Credit and ATM Cards with prepaid number starting with 62 (refers to "UnionPay Card"), except for the RMB cards issued by specific Hong Kong and Macau card issuing institutions and all UnionPay Prepaid Cards (except for Harbour City Prepaid Gift Card). The qualified transaction must be settled via UnionPay network by swiping/tapping UnionPay Card UnionPay Mobile QuickPass or UnionPay App.
2. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International") and Harbour City Estates Limited (refers to "Harbour City") are neither vendors nor service providers, thus UnionPay International and Harbour City are not responsible for the products or services provided by the merchants.
3. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend or terminate the offers and terms and conditions at any time without prior notice, and shall not bear any responsibility caused by the amendments or the terminations.
4. In case of disputes, the decision of Harbour City shall be final.
5. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend the terms and conditions in both Chinese and English version. In case of any discrepancy, the Chinese version shall prevail for all purposes.

Terms and Conditions for Privilege 1:

1. Privilege 1 is valid on Mondays to Sundays from 2 September to 15 September 2019 (refers to "Promotion Period").
2. Cardholders are entitled to receive below rewards upon spending designated amount at designated merchants in Harbour City: Reward 1: A HK\$100 Beauty Cash Coupon (refers to "Cash Coupon") upon accumulated spending of HK\$2,000 from 2 different merchants (each sales slip with amount no less than HK\$500) at Beauty/Personal Care, Optical or Home & Lifestyle merchants at Harbour City. Reward 2: A HK\$250 Beauty Cash Coupon (refers to "Cash Coupon") and a Harbour City gift (valued at HK\$200) upon accumulated spending of HK\$10,000 from 2 different merchants (each sales slip with amount no less than HK\$1,000) at Fashion, Sports or Kids & Family merchants at Harbour City.
3. Please refer to "your guide" of Harbour City for the full list of outlets. List of Beauty/Personal Care merchants includes outlets listed in "Beauty/Personal Care" category of "your guide", beauty section of Lane Crawford and LOG-ON and beauty & skincare section of LCX. List of Optical merchants includes outlets listed in "Optical" category of "your guide". List of Home & Lifestyle merchants includes outlets listed in "Home & Lifestyle" category of "your guide". List of Fashion merchants includes outlets listed in "Fashion" category of "your guide" and fashion section of Lane Crawford, Joyce and LCX. List of Sports merchants includes outlets listed in "Sports" category of "your guide". List of Kids & Family merchants includes outlets listed in "Kids & Family" category of "your guide".
4. Any outstanding balance after deducting the face value of Cash Coupon and Gift Card must be settled by UnionPay Card via UnionPay network.
5. Each gift is available with daily quota on a first-come-first-served basis while stocks last. Cardholders may check the status of gift redemption at redemption counter.
6. Each qualified transaction is eligible to be used for redemption once only. Sales slips and machine-printed merchant invoices used in other promotions in Harbour City can be reused in this Promotion.
7. Each card can be used to redeem Reward 1 and Reward 2 once respectively per day.
8. Cardholders must present the same-day original copies of valid sales slips and machine-printed merchant sales invoices from Harbour City, together with the UnionPay Card bearing the same card number on sales slips in person at Level 4, Ocean Centre, Harbour City (near OC415-9 Muji) on transaction day from 12:30pm to 10:30pm. Staff members reserve the right to ask for identity proof for verification purpose. Cardholder should present the registered UnionPay Card in handset or watch if payment is settled with UnionPay Mobile QuickPass or in-app if payment is settled with UnionPay App.
9. Eligible amount is calculated based on individual UnionPay Card card number and will only include the actual spending amount (only include the net payment amount after deduction of applicable discounts, privileged coupons or cash coupons). The transaction amount by the primary and supplementary card under the same cardholder will be calculated separately.
10. This Promotion will only accept original copies of sales slips and machine-printed merchant sales invoices. The original copy of sales slip should indicate the UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount, valid authorisation code and signature of cardholders (if applicable) clearly. Machine-printed merchant sales invoice should state the merchant name, transaction date, transaction amount and sales items clearly. The transaction amount in both sales slips and machine-printed merchant sales invoices must be equivalent. If cardholders cannot present the valid machine-printed merchant sales invoices, sales slips and/or UnionPay Card with consistent information including UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount etc, or the information provided by cardholders is insufficient, cardholders will not be able to redeem rewards for whatever reason.
11. Sales invoices from the following merchants or transactions are not eligible: value-adding services, purchase of Harbour City prepaid gift card and tenants' cash vouchers/gift vouchers/gift cards, membership fee payment, bank charges, medical charges, insurance and investment fee payment, telecommunication services, all Apple electronic items or accessories, car parking fee, car wash services, wedding banquets, private and corporate functions at restaurant outlet, deposits on merchandise and meals. For instalment transactions, only the on-day first month's instalment payment amount will be accepted for participating in this Promotion. The remaining instalment amount cannot be used to participate in any other promotions. Duplicated, photocopied, handwritten and splitting sales invoices, receipts or sales slips will not be accepted.
12. Split transactions will not be accepted. All original copies of machine-printed merchant sales invoices will be stamped by staff members at the redemption counter after redemption. Cardholders cannot request for refund from merchants with the stamped sales invoices. Balance of the transaction amount that exceeds the minimum spending requirement cannot be used in other promotions.
13. The first 6 and last 4 digits of UnionPay Card card number and information on cardholders' machine-printed merchant sales invoices and sales slips will be collected for internal audit upon redemption. The information collected will be destroyed 2 months after the Promotion.
14. Redeemed gifts cannot be transferred, exchanged for cash or other gifts. UnionPay International and Harbour City reserve the right to retrieve or cancel the transferred gift.
15. Individual terms and conditions apply to Cash Coupon and Gift Card. Please refer to respective terms and conditions for expiry date and details.
16. Gifts will not be re-issued in case of loss or damage, and cannot be cancelled, altered, transferred, refunded or exchanged for cash under any conditions once being issued.
17. In case of fraud or abuse, UnionPay International and Harbour City reserve the right to disqualify the cardholders immediately and retain the right for legal action. For any disqualified redemption/cardholder, UnionPay International and Harbour City reserve the right to retrieve the reward.

Terms and Conditions for Privilege 2:

1. Unless specified, the merchant offers (refers to "Merchant Offers") are valid till 31 December 2019.
2. Cardholders must present the eligible UnionPay Card before payment. Transaction must be settled via UnionPay network to enjoy the offer.
3. Merchant Offers are applicable to designated merchants at Harbour City only.
4. Merchant Offers cannot be used in conjunction with other promotions, VIP/membership privileges, discounts, gift certificates discounted and fixed-priced items unless specified.
5. Merchant Offers carry no cash value and cannot be exchanged for cash, other products or discounts.
6. Merchant Offers are only available while stock lasts. Participating merchants reserve the right to replace the gift items with other gifts at the same value without prior notice.
7. UnionPay International and Harbour City will not take any responsibility for any loss caused by the refusal of merchants for offering.
8. Individual terms and conditions apply to Merchant Offers. Please refer to respective merchant offer details or check with merchants.

查詢 Enquiry : 2118 8666

hkHarbourCity | @香港海港城 | @hkHarbourCity | @HarbourCity
@HarbourCity | @hkHarbourCity | hkHarbourCity | :Harbour City



HARBOUR CITY
一個海港·只有一個 **海港城**
www.harbourcity.com.hk